ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 3. travnja 2014.

o izmjeni Odluke 2009/821/EZ vezane uz popise graničnih inspekcijskih postaja i veterinarskih jedinica u okviru Tracesa

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 2094)

(Tekst značajan za EGP)

(2014/187/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima koji se primjenjuju u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice s ciljem uspostave unutarnjeg tržišta ([1]), a posebno njezin članak 20. stavke 1. i 3.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 91/496/EEZ od 15. srpnja 1991. o utvrđivanju načela o organizaciji veterinarskih pregleda životinja koje se unose u Zajednicu iz trećih zemalja i o izmjeni direktiva 89/662/EEZ, 90/425/EEZ i 90/675/EEZ ([2]), a posebno njezin članak 6. stavak 4. drugi podstavak drugu rečenicu i njezin članak 6. stavak 5.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 97/78/EZ od 18. prosinca 1997. o utvrđivanju načela organizacije veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja ([3]), a posebno njezin članak 6. stavak 2.,

budući da:

(1) Odlukom Komisije 2009/821/EZ ([4]) utvrđuje se popis odobrenih graničnih inspekcijskih postaja u skladu s direktivama 91/496/EEZ i 97/78/EZ. Taj je popis naveden u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.

(2) Nakon priopćenja iz Španjolske i Portugala, unose za granične inspekcijske postaje u zračnim lukama u Madridu i Tenerifeu Sur u Španjolskoj te u zračnoj luci u Portu i u luci i zračnoj luci u Ponti Delgadi u Portugalu trebalo bi izmijeniti u popisu određenom u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.

(3) Odlukom Vijeća 2011/408/EU ([5]) utvrđuju se pojednostavnjena pravila i postupci za primjenu sanitarnih kontrola proizvoda ribarstva, školjkaša, bodljikaša, plaštenjaka i morskih puževa, njihovih nusproizvoda te proizvoda dobivenih od tih nusproizvoda koji potječu s Grenlanda ili su uneseni na Grenland iz trećih zemalja i potom uvezeni s Grenlanda u Uniju. U članku 5. te Odluke detaljno su navedeni zahtjevi za veterinarske preglede tih proizvoda na graničnim inspekcijskim postajama te da se popis graničnih inspekcijskih postaja odobren na Grenlandu uključi u popis graničnih inspekcijskih postaja u državama članicama odobren u skladu s direktivama 91/496/EEZ i 97/78/EZ.

(4) Služba Komisije za reviziju (ranije inspekcijska služba Komisije), Ured za hranu i veterinarstvo (FVO), provela je reviziju dviju predloženih graničnih inspekcijskih postaja na Grenlandu, nakon čega je uputila preporuke toj zemlji. Grenland je primijenio te preporuke na zadovoljavajući način s pomoću akcijskog plana pa bi te dvije predložene granične inspekcijske postaje trebalo dodati popisu u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.

([1]) SL L 224, 18.8.1990., str. 29.
([2]) SL L 268, 24.9.1991., str. 56.
([3]) SL L 24, 30.1.1998., str. 9.
([4]) Odluka Komisije 2009/821/EZ od 28. rujna 2009. o sastavljanju popisa odobrenih graničnih inspekcijskih postaja, o utvrđivanju određenih pravila o inspekcijskim pregledima koje provode veterinarski stručnjaci Komisije te o utvrđivanju veterinarskih jedinica u okviru Traces-a (SL L 296, 12.11.2009., str. 1.).
([5]) Odluka Vijeća 2011/408/EU od 28. lipnja 2011. o utvrđivanju pojednostavnjenih pravila i postupaka za primjenu sanitarnih kontrola proizvoda ribarstva, živih školjkaša, bodljikaša, plaštenjaka, morskih puževa, njihovih nusproizvoda i proizvoda dobivenih od tih nusproizvoda koji potječu s Grenlanda (SL L 182, 12.7.2011., str. 24.).

(5) S obzirom na to da su pojednostavnjena pravila i postupci za kontrolu uvoza primjenjivi na samo neke proizvode, bilješku u kojoj se određuju proizvodi ribarstva, školjkaši, bodljikaši, plaštenjaci i morski puževi, njihovi nusproizvodi te proizvodi dobiveni od tih nusproizvoda trebalo bi dodati posebnim napomenama u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.

(6) Revizija FVO-a provedena je na graničnim inspekcijskim postajama u Italiji u studenome 2011., nakon čega su toj državi članici upućene brojne preporuke. Italija je primijenila te preporuke na zadovoljavajući način s pomoću akcijskog plana i izmjene kategorija odobrenja graničnih inspekcijskih postaja u lukama Livorna-Pise, Trsta i Venecije, koje bi stoga trebalo izmijeniti na odgovarajući način u popisu u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ za tu državu članicu.

(7) Nizozemska je priopćila da je graničnoj inspekcijskoj postaji u luci Rotterdama dodan novi inspekcijski centar. Popis unosa za tu državu članicu kako je određeno u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ trebalo bi izmijeniti na odgovarajući način.

(8) Prilogom II. Odluci 2009/821/EZ utvrđuje se popis središnjih jedinica, regionalnih jedinica i lokalnih jedinica u integriranom računalnom veterinarskom sustavu (Traces).

(9) U skladu s Odlukom Europskog Vijeća 2012/419/EU ([1]), Mayotte je prestao biti prekomorska zemlja ili područje i postao je najudaljenija regija Unije u smislu članka 349. Ugovora o funkcioniranju Europske Unije, s učinkom od 1. siječnja 2014. Unose za lokalne jedinice za Francusku u Prilogu II. Odluci 2009/821/EZ trebalo bi stoga izmijeniti na odgovarajući način.

(10) Odluku 2009/821/EZ trebalo bi stoga izmijeniti na odgovarajući način.

(11) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilozi I. i II. Odluci 2009/821/EZ izmjenjuju se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. travnja 2014.

Za Komisiju
Tonio BORG
Član Komisije

([1]) Odluka Europskog vijeća 2012/419/EU od 11. srpnja 2012. o izmjeni statusa prekomorske zemlje Mayotte u odnosu na Europsku uniju (SL L 204, 31.7.2012., str. 131.).

PRILOG

Prilozi I. i II. Odluci 2009/821/EZ mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) sljedeća napomena (15) dodaje se posebnim napomenama:

„(15) = Само за рибни продукти, клас миди, бодлокожи, мантийни, морски коремоноги, странични продукти и производни продукти, получени от тези странични продукти – pouze pro produkty rybolovu, mlže, ostnokožce, pláštěnce, mořské plže, vedlejší produkty a produkty získané z těchto vedlejších produktů – kun for fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle samt biprodukter og produkter fremstillet af disse biprodukter – nur Fischereierzeugnisse, Muscheln, Stachelhäuter, Manteltiere und Meeresschnecken, Nebenprodukte und aus diesen Nebenprodukten gewonnene Produkte – Ainult kalandustoodete, kahepoolmeliste molluskite, okasnahksete, mantelloomade ja meritigude, nende kõrvalsaaduste ja kõrvalsaadustest saadud toodete puhul – μόνο για προϊόντα αλιείας, δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνόζωα, θαλάσσια γαστερόποδα, τα υποπροϊόντα τους και τα προϊόντα που προέρχονται από τα υποπροϊόντα αυτά – only for fishery products, bivalve molluscs, echinoderms, tunicates, marine gastropods, by-products and products derived from these by-products – Solo en relación con productos de la pesca, moluscos bivalvos, equinodermos, tunicados, gasterópodos marinos, sus subproductos y productos derivados de estos – Uniquement pour les produits de la pêche, les mollusques bivalves, les échinodermes, les tuniciers, les gastéropodes marins, les sous-produits et les produits dérivés de ces sous-produits – samo za riblje proizvode, školjkaše, bodljikaše, plaštenjake, morske puževe, nusproizvode i proizvode dobivene od tih nusproizvoda – soltanto per i prodotti della pesca, i molluschi bivalvi, gli echinodermi, i tunicati, i gasteropodi marini, i loro sottoprodotti e i prodotti derivati da tali sottoprodotti – tikai attiecībā uz zivsaimniecības produktiem, gliemenēm, adatādaiņiem, tunikātiem, jūras gliemežiem, blakusproduktiem un no šiem blakusproduktiem iegūtiem produktiem – tik žuvininkystės produktai, dvigeldžiai moliuskai, dygiaodžiai, gaubtagyviai, jūros pilvakojai, šalutiniai produktai ir iš šių šalutinių produktų pagaminti produktai – Kizárólag halászati termékek, kéthéjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok, tengeri haslábúak, valamint ezek melléktermékei és a melléktermékekből származó termékek – għal prodotti tas-sajd, molluski bivalvi, ekinodermi, tunikati, gasteropodi tal-baħar, prodotti sekondarji u prodotti ġejjin minn dawn il-prodotti sekondarji biss – uitsluitend voor visserijproducten, tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, mariene buikpotigen, bijproducten daarvan en van die bijproducten afgeleide producten – wyłącznie w odniesieniu do produktów rybołówstwa, małży, szkarłupni, osłonic, ślimaków morskich, produktów ubocznych oraz produktów pochodnych tych produktów ubocznych – Apenas para produtos da pesca, moluscos bivalves, equinodermes, tunicados, gastrópodes marinhos, subprodutos e produtos derivados desses subprodutos – doar pentru produse pescărești, specii de moluște bivalve, echinoderme, tunicate, gasteropode marine, subproduse și produse derivate din aceste subproduse – Len pre produkty rybolovu, lastúrniky, ostnatokožce, plášťovce, morské ulitníky, vedľajšie produkty a produkty získané z týchto vedľajších produktov – samo za ribiške proizvode, školjke, iglokožce, plaščarje, morske polže, stranske proizvode in proizvode iz teh stranskih proizvodov – Koskee vain kalastustuotteita, simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita sekä sivutuotteita ja näistä sivutuotteista johdettuja tuotteita – endast för fiskeriprodukter, musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor, biprodukter och produkter framställda av dessa biprodukter.”;

(b) dio koji se odnosi na Španjolsku mijenja se kako slijedi:

i. unos za zračnu luku u Madridu zamjenjuje se sljedećim:

„Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC-T(FR)(2)(*), HC-NT(2)(*), NHC(2)	U, E, O
			Swissport	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O”

ii. unos za zračnu luku u Tenerifeu Sur zamjenjuje se sljedećim:

„Tenerife SUR	ES TFS 4	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U(*), E(*), O”

(c) u dijelu nakon Francuske, za Grenland treba dodati sljedeći dio:

„**Страна**: Гренландия – **Země:** Grónsko – **Land:** Grønland – **Land:** GRÖNLAND – **Riik:** Gröönimaa – **Χώρα:** Γροιλανδία – **Country:** GREENLAND – **País:** Groenlandia – **Pays:** Groenland – **Zemlja:** Grenland – **Paese:** Groenlandia – **Valsts:** Grenlande – **Šalis:** Grenlandija – **Ország:** Grönland – **Pajjiż:** Greenland – **Land:** Groenland – **Kraj:** Grenlandia – **País:** Gronelândia – **Țara:** Groenlanda – **Krajina:** Grónsko – **Država:** Grenlandija – **Maa:** Grönlanti – **Land:** Grönland

Nuuk	GL GOH 1	P		HC(1)(2)(15), NHC-T(2)(15)	
Sisimiut	GL JHS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(15)”	

(d) dio koji se odnosi na Italiju mijenja se kako slijedi:

i. unos za luku u Livornu-Pisi zamjenjuje se sljedećim:

„Livorno-pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC-T(FR), NHC-NT	
			Sintemar (*)	HC(*), NHC(*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC”	

ii. unos za luku u Trstu zamjenjuje se sljedećim:

„Trieste	IT TRS 1	P	Hangar 69	HC, NHC-NT, NHC-T(CH)”	

iii. unos za luku u Veneciji zamjenjuje se sljedećim:

„Venezia	IT VCE 1	P		HC, NHC”	

(e) u dijelu koji se odnosi na Nizozemsku, unos za luku u Rotterdamu zamjenjuje se sljedećim:

„Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Coldstore Wibaco B.V.	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)	
			Kloosterboer Delta Terminal	HC(2)”	

(f) u dijelu koji se odnosi na Portugal, unosi za zračnu luku i luku u Ponti Delgadi i unos za zračnu luku u Portu zamjenjuju se sljedećima:

„Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 4	A		NHC-NT(2)	
Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 1	P		HC-T(FR)(3)	
Porto	PT OPO 4	A		HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O”

2. U Prilogu II. u dijelu koji se odnosi na Francusku sljedeći unos za novu lokalnu jedinicu dodaje se iza unosa Martinique:

„MAYOTTE

FR10100	MAYOTTE”